

THERMOBAR®  
- Optimal drinking -

# ThermoBar 65 ECO

Installation, Verwendung, Pflege und Instandhaltung



Endlich haben Sie Ihr neues Produkt von ThermoBar! Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und dafür, sie Ihnen liefern zu dürfen. Auf alle ThermoBar-Produkte gibt es 3 Jahre Garantie. Wir raten Ihnen, zunächst die gesamte Gebrauchsanweisung durchzulesen, ehe Sie mit der Installation der ThermoBar beginnen. So wissen Sie auch, wie Sie sie am besten handhaben müssen, damit Sie noch viele Jahre lang hält. Unter [thermobar.se/de](http://thermobar.se/de) finden Sie Info-Filme für die meisten unserer Produkte.

### **Bitte beachten Sie: Lesen Sie diese Hinweise, bevor Sie beginnen!**

- Unter dem Innenboden der ThermoBar sitzt die temperaturgesteuerte Heizfolie. Die Garantie für die ThermoBar entfällt, wenn die Tränke Kratzspuren im Innenboden aufweist. Bitte sorgen Sie deshalb dafür, dass die Pferde die Tränke nicht mit den Hufen zerkratzen können.
- Wer die ThermoBar installiert und verwendet, ist auch dafür verantwortlich, dass sie fachgerecht montiert, aufgestellt und verwendet wird.
- Wir empfehlen, stets den Stecker aus der Netzsteckdose zu ziehen und die ThermoBar zu entleeren, wenn sie nicht mehr verwendet werden soll.
- Lagern Sie die ThermoBar im Freien niemals mit der Unterseite nach oben – ansonsten könnte bei Regen Wasser in die Leuchtdiode eindringen.

**WARNUNG!** Kinder und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und psychischen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen dürfen die ThermoBar nur dann verwenden, wenn sie beaufsichtigt sind oder darin unterwiesen wurden, wie sie sicher verwendet wird, und wenn sie die mit der Verwendung der Einheit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit der ThermoBar nicht spielen. Kinder dürfen die ThermoBar ohne entsprechende Beaufsichtigung weder reinigen noch Pflege- oder Instandhaltungsarbeiten an ihr durchführen.

### **Zum Lieferumfang gehören**

- ✓ 1 ThermoBar, 65 Liter, mit 1 Schwachstromkabel, 24 Volt, mit Flachstiften
- ✓ 1 Spanngurt, 250 cm

- ✓ 1 Transformator mit 2 Meter Kabel, 230 Volt und handelsüblichem Elektrostecker

### **Montage und Installation**

**1.** Stellen Sie die ThermoBar direkt am Zaun oder an einer Wand auf einer ebenen Fläche auf – zum Beispiel auf einer Palette. Stellen Sie die ThermoBar so auf, dass das Wasser bei ihrer Entleerung und Reinigung einfach abfließen kann.

**2.** Sichern Sie die ThermoBar mit einem Spanngurt oder Ähnlichem, damit sie nicht verrutschen kann.

**3.** Denken Sie daran, dass Pferde häufig das natürliche Bedürfnis haben, zu versuchen, mit einem Vorderhuf das Wasser hervorzuscharren, wenn die Wanne trockengelegt wurde. Sorgen Sie dafür, dass die Pferde nicht an die Wanne herankommen können, indem Sie sie erhöhen oder sie mit einem Brett oder Ähnlichem schützen.

**4.** Innerhalb der Koppel dürfen sich nur die ThermoBar und das Niederspannungskabel befinden.

**5.** Der Transformator und das 230-Volt-Kabel werden außerhalb der Koppel untergebracht, wo

die Pferde sie nicht erreichen können. Der Transformator wird mindestens 1 Meter über dem Boden an einem Pfahl oder an einer Wand angebracht. Der Transformator kann ungeschützt angebracht sein, sofern die Kabelschnüre nach unten zeigen, aber ein Blech oder etwas Ähnliches als Regenschutz wären natürlich gut. **Bitte beachten Sie:** Bitte bauen Sie den Transformator nirgendwo ein und legen Sie keine Plastiktüte darum, da sonst die Gefahr einer Überhitzung besteht.

**6.** Von der ThermoBar 65 ECO führt ein 24-Volt-Kabel mit Flachstecker weg. Der Flachstecker wird in das kurze Kabel gesetzt, der vom Transformator wegführt. Es spielt keine Rolle, welchen Stift Sie in welche Buchse stecken. Benutzen Sie etwas Fett, wie zum Beispiel Vaseline oder Ähnliches, wenn dies zu mühsam sein sollte.

**7.** Die Stromzufuhr zum Transformator erfolgt mit einem gewöhnlichen, 2 Meter langen 230-Volt-

Kabel mit einem handelsüblichen Elektrostecker. Sollten Sie einen größeren Abstand wünschen, empfehlen wir Ihnen, sich an einen Elektriker zu wenden. Die Absicherung erfolgt durch einen Fehlerschutzstromschalter in der Netzsteckdose, wenn das elektrische System nicht über einen zentralen Fehlerschutzstromschalter verfügt.

**8.** Schließen Sie das 230-Volt-Kabel, das vom Transformator wegführt, an eine gewöhnliche Elektrostekdose mit Fehlerschutzstromschalter an.

### **Wassertemperatur**

- Forschungen haben ergeben, dass Pferde im Winter temperiertem Wasser von etwa 15-20 °C den Vorzug vor eiskaltem Wasser geben. Pferde möchten beim Fressen auch gleichzeitig trinken, was man unbedingt beachten sollte, wenn die Pferde auf der Koppel gefüttert werden.
- Die ThermoBar 65 ECO ist temperaturgesteuert, die Heizung schaltet sich automatisch ab, wenn die Wassertemperatur eine angenehme Trinktemperatur erreicht hat. Wenn es draußen wärmer wird, überlassen Sie die Wassertemperatur in der Tränke und die Verhaltensweisen der Pferde sich selbst, wenn Sie den Strom für die Tränke abstellen.
- Wenn Sie die ThermoBar mit sehr kaltem Wasser befüllen, kann es einige Stunden dauern, bis das Wasser eine angenehme Trinktemperatur

### **Pflege und Instandhaltung**

- Es ist wichtig, die ThermoBar so zu schützen, dass die Pferde den Innenboden der Tränke nicht zerkratzen können.
- Die Garantie gilt nicht für ThermoBars, deren Inneres zertreten oder zerkratzt wurde.
- Am besten ist es, wenn stets dafür gesorgt ist, dass die ThermoBar Wasser enthält, wenn sie auf der Koppel steht.
- Wir empfehlen, stets den Stecker herauszuziehen und die ThermoBar zu entleeren, wenn sie nicht mehr verwendet werden soll.
- Benutzen Sie eine Spülbürste oder einen weichen Lappen für die Reinigung. Vermeiden Sie es beim Reinigen, die Kunststoffoberfläche zu

### **Elektrizität und elektrische Sicherheit**

- Am oberen Rand der ThermoBar 65 ECO befindet sich eine LED-Leuchte. Wenn diese leuchtet, zeigt sie an, dass bis zur Tränke hin

**9.** Füllen Sie Wasser ein.

**10.** Lassen Sie die Tränke in der Kälte nicht leer stehen, da dadurch unnötig Strom verbraucht und der Boden unnötig erwärmt wird. Die Tränke nimmt keinen Schaden, aber die Ausdehnung des Kunststoffes führt dazu, dass sich Beulen bilden können.

- Unter [thermobar.se/de](http://thermobar.se/de) finden Sie einen Info-Film, in dem gezeigt wird, wie Sie die ThermoBar 65 ECO installieren können.

erreicht hat. Vermeiden Sie es daher möglichst, die ThermoBar bei strenger Kälte mit eiskaltem Wasser zu befüllen.

- Wenn Sie die Pferde nachts hereinholen, wenn es sehr kalt ist, kann es empfehlenswert sein, die Tränke abends zu befüllen und mit einem Deckel zu versehen.
- Bei extremer Kälte kann es hilfreich sein, den Wasserstand etwas abzusenken. Dadurch kann die Heizfolie das Wasser in der Tränke schneller aufwärmen. Und umgekehrt gilt natürlich für wirklich heiße Tage, an denen die Tränke ausgeschaltet ist: Ist viel Wasser in der Tränke, braucht das Wasser länger, bis es zu warm wird, als wenn nur wenig Wasser darin ist, und es hält sich länger frisch.

zerkratzen, sondern benutzen Sie ein für diesen Zweck geeignetes Reinigungsmittel.

- Der sorgfältig ausgewählte Kunststoff ist strapazierfähig und somit kältebeständig bei einer Dicke von 4-7 Millimetern.
- Die temperaturgesteuerte Heizfolie sitzt unter dem Innenboden. Wenn es kalt und die Tränke leer ist, könnte die Heizfolie sich unnötig ein- und ausschalten. So lange die Tränke leer ist, besteht jedoch kein Sicherheitsrisiko.
- Legen Sie KEIN Stroh, KEINEN Schaumstoff oder sonstiges Material in die ThermoBar hinein! Verwenden Sie die Tränke NICHT zum Einweichen oder zum Aufwärmen von Futter!

Spannung anliegt. Sie zeigt jedoch nicht den Schaltzustand der Heizfolie an (ob die Heizung eingeschaltet ist oder nicht).

- Wenn die Leuchte nicht leuchtet, kann dies mehrere Ursachen haben. Überprüfen Sie zunächst die Sicherung für die Netzsteckdose selbst im Sicherungskasten. Sollte der Fehlerstromschutzschalter ausgelöst haben, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, wenn Sie den Fehler nicht selbst ermitteln können.
- Dass die Leuchte nicht leuchtet, kann auch dadurch bedingt sein, dass die Sicherung des Transformators angesprochen hat. Unter **thermobar.de** finden Sie einen ausführlichen Film, in dem gezeigt wird, wie Sie die Sicherung überprüfen können. Die Sicherung ist eine träge Glasrohrsicherung von 500 mA. Ab November 2016 ist eine zusätzliche Sicherung im Lieferumfang enthalten. Diese befindet sich in einem kleinen Beutel im Transformator – andernfalls ist sie im Elektrofachhandel erhältlich. Ziehen Sie zuerst den Elektrostecker aus der Netzsteckdose heraus. Lösen Sie die beiden Schrauben, die die Klappe auf dem Transformator festhalten. Die Sicherung befindet sich links innerhalb der Klappe – in einer Sicherungshalterung. Heben Sie die Halterung heraus, und nehmen Sie vorsichtig die Sicherung selbst aus der Halterung

### Zubehör

- ✓ Für die ThermoBar 65 ECO gibt es einen Isolierdeckel, der Energie spart, wenn die Tiere sich nachts drinnen befinden.
- ✓ Unser 24-Volt-Heizschlauch ECO und das Rojo-Schwimmerventil, das Sie selbst in die

### Ersatzteile für die ThermoBar 65ECO

- ✓ Transformator – 75 Watt
- ✓ Niederspannungskabel – erhältlich in den Längen 2, 10, 20, 30 und 40 Meter
- ✓ Heizfolie

heraus. Setzen Sie eine neue Sicherung in die Halterung, und bringen Sie die Halterung wieder an. Schrauben Sie die Klappe fest.

- Die Spannung für die Versorgung der ThermoBar ist niedrig: Sie beträgt 24 Volt, weshalb sie ungefährlich ist. Dagegen ist die Stromstärke recht hoch: 3-4 Ampere. Aus diesem Grund ist es nicht zulässig, ein zu langes Niederspannungskabel zwischen Transformator und ThermoBar anzubringen. Die Spannung an der ThermoBar würde dann zu niedrig, weshalb das Niederspannungskabel 2 Meter lang ist. Längen bis zu 40 Meter sind als Alternative erhältlich. **Bitte beachten Sie:** Vermeiden Sie längere Kabel als nötig – dies hätte eine niedrigere Temperatur und einen höheren Stromverbrauch zur Folge.

- Wie stets bei Strom erforderlich, müssen Sie auch hier das 230-Volt-Kabel schützen, das zwischen der Elektrosteckdose und dem Transformator der ThermoBar verläuft. Sollten Sie ein längeres Kabel wünschen, empfehlen wir Ihnen, sich an einen Elektriker zu wenden. Wer eine Verlängerung installiert, ist auch für deren Sicherheit verantwortlich.

Tränke einbauen, gewährleisten eine frostfreie automatische Wassernachfüllung im Winter. Im Sommer funktioniert das Schwimmerventil mit einem gewöhnlichen Sommerschlauch.

- ✓ Leuchtdiode zur Stromanzeige
- ✓ Spanngurt, 250 cm
- ✓ Innenränke
- ✓ Isolierränke

Die ECO-Modelle von ThermoBar sind unsere intelligente und hochwertige Alternative zu einem guten Preis. Die Tränke ist so konstruiert, dass Sie alle Bauteile selbst austauschen können. Auf alle Produkte von ThermoBar gibt es 3 Jahre Garantie. Informationen zur Fehlersuche und zum Austausch der Einzelteile einer ECO-Tränke finden Sie auf **thermobar.se/de** unter **Support**. Im Internet können Sie auch alle Ersatzteile für die ECO-Tränke bestellen. Dass unsere Produkte recycelbar sind, ist selbstverständlicher Bestandteil der umweltbewussten Arbeit bei ThermoBar. Überlassen Sie Ihre ThermoBar dem Kunststoffrecycling, wenn sie ihre Pflicht erfüllt hat.

Wenn Sie noch Fragen haben oder unseren Rat benötigen,  
dürfen Sie sich gern jederzeit an ThermoBar wenden!